

Genre du véhicule 00) Voiture de tourisme	Marque de fabrication V W	Type Type 2 (moteur: DJ / 82 kW) (6 places)	Fiche d'homologation No CH 0857 90
--	------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG, D-3160 Wolfsburg / BRD  
 Identification sur la plaquette du constructeur : "253"  
 numéro du châssis : "VV2...25....."  
 Plaquette du constructeur à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de porte  
 Numéro du châssis à droite, à l'arrière, sur la première traverse, derrière la roue avant  
 Identification du moteur "DJ" devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (sur carter du vilebrequin)  
 Importateur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

<b>Châssis</b>	<b>Moteur</b>
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>V W</u> Type <u>D J</u>
Suspension <u>AV+AR = ressorts hélicoïdaux / amortisseurs</u>	Construction <u>cyl.opposés/inject.</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>mécanique, à crémaillère; s.d. assistance hydr.</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>arrière</u>
Entrainement <u>sur les roues arrière</u>	Refroidissement <u>eau</u> Cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=expansion interne, assistance par dépression, limiteur sur les roues arrière</u>	Alésage <u>94,0</u> Course <u>76,0</u>
Frein auxiliaire <u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Cylindrée <u>2109</u> CV-impôt <u>10,74</u>
Frein d'arrêt <u>mécanique, à expansion interne, sur roues AR</u>	Puissance en kW <u>82 DIN</u> à min-1 <u>4800</u>
Ralentisseur <u>---</u>	Couple max. Nm <u>174</u> à min-1 <u>2800</u>
Contrôle 2 circuits <u>contrôle du niveau ou diff. de pression; lampe-témoin comb.</u>	Déparasitage <u>B+2</u>
	Silencieux <u>1 = 900 x ø 150 mm "025 119D"</u>

Carrosserie/Equipement limousine §)  
 Nombre de portes 3+1 / 4+1  
 Ceintures sécurité avant Ar4m (E) / B(E)  
 Cale ---  
 Antivol verrou direction  
 Réservoir carburant 1/tôle d'acier, 67 litres  
 Avertisseur MIXO CH 2 013 ou d'autres modèles homologués

Indic. vitesse km/h  
 arrière Ar4m(E) / B(E)  
 Rétroviseurs gauche + droite  
 Essuie-glace 2

Nombre de places - total 6 av 3 centre --- ar 3

Dimensions	intérieur	extérieur
Longueur		<u>4570</u>
Largeur		<u>1845</u>
Hauteur		<u>1965</u>
Porte à faux avant		<u>1160</u>
Porte à faux arrière		<u>950</u>
Garde au sol	à vide	<u>---</u>
modèle avec toit surélevé, hauteur : 1965 - 2650 mm	Empattement	<u>2460</u>
	Essieu double av	<u>---</u> ar <u>---</u>
	Voie av	<u>1585</u>
	Voie ar	<u>1570</u>
	Braquage ø g	<u>10300</u> d <u>10100</u>
	en charge	<u>---</u>

Poids	avant	arrière	total
	<u>730</u>	<u>650</u>	<u>1380</u> *)
Poids à vide	<u>320</u>	<u>100</u>	<u>420</u>
Répartition charge	<u>1050</u>	<u>750</u>	<u>1800</u>
			<u>2510</u>
Poids garantis	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	<u>---</u>
Pneus	<u>6 / 3,75</u>	<u>6 / 3,75</u>	<u>---</u> *)
Ply/bar	<u>1472</u>	<u>1472</u>	<u>---</u>
Charge	<u>150</u>	<u>150 Speed-Index</u>	<u>---</u> "N" obligatoire
pour Vmax	<u>5 1/2 J x 14, DP</u>	<u>39, acier</u>	<u>---</u> *)
Jantes		mécanique	automatique
		<u>1800/600</u>	<u>1800/600</u>

Garantie poids remorquable avec/sans frein	<u>---</u>	<u>---</u>
Garantie poids de l'ensemble	<u>---</u>	<u>---</u>
Poids remorquable testé	<u>1380</u>	<u>1380</u>
Charge garantie sur le toit	<u>100</u>	<u>100</u> x)
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>150</u>	<u>146</u> km/h
testée	<u>---</u> km/h à min-1	<u>---</u> moteur
charge garantie sur l'attelage	<u>50</u> kg	<u>---</u> prise de force

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)			
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre de véhicule					
m5	4,57	76,5	74,0	3600		Voiture de tourisme					
a3	3,72	76,0	77,0	3600		VW type 2					
F		G	H	J	R	Homologation No CH	0857 90				
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE	Places	total	6	avant	3
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO min-1		CH	Poids à vide	1380	Carburant	B
m5	4,57	—	—	—	2,50 850		Charge utile	—	Cylindrée	2109	
a3	3,72	—	—	—	2,50 850		Poids total	2510	CV-Impôt	10,74	
F	G	K	L	M	N	R					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* Poids à vide : modèle avec toit surélevé = augmente de 50 kg.
- + Variante de pneus : 205/70 SR 14, AV = 1300 (2,4) AR = 1300 (2,4) Vmax 180 km/h
- Variante de jantes : 6 J x 14 DP 30 acier ou métal léger "VW/AUDI", voies AV = 1603 mm AR = 1588 mm.
- § Equipement : avec jantes 6", DP 30 mm = des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- x) Charge garantie sur toit : avec le toit surélevé = 100 kg si la galerie est fixée dans la gouttière d'origine.

Lieu et date de l'homologation Nardo (I), 28.1.-1.2.85  
Sta/FR

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation